

User License for the use of a corpus in research and development of language technology tools

0 Definitions

1. *Text* is a text in digital form, selected for use in research and the development of language technology tools.
2. *The corpus* is a collection of selected texts that have been assembled into a consistent electronic format.
3. *The Licensee's Results* are the results of work performed by the Licensee on the texts of *the corpus*.

1 Terms of the Licence granted to the Licensee

1. The Licensor grants a non-transferable License to the Licensee to use *the corpus* for linguistic research, for research in language technology and for the development of language technology tools. This License does not include exclusive rights to use the corpus.
2. The access of the Licensee to *the corpus* under this License is limited to the research group of the Licensee. The research group of the Licensee consists of the Licensee's employees, contractors and other affiliates that the Licensee has authorized to carry out studies, according to article 2, paragraph a, with the aid of *the corpus*.
3. *The corpus* may be installed at the place or places of work of the said research group. The place of work is defined as the computing systems that the members of a research group normally use to conduct their research activities.
4. Copies of *the corpus* may be made for backup purposes, or for the purposes of making data available to members of the research group.
5. Members of the said research group must not copy, publish, communicate to the public, or otherwise give to any third party access to the whole or any part of *the corpus*. *The corpus* may not be copied beyond what is identified in paragraphs c and d of this article. It is the responsibility of the Licensee to ensure that the members of the said research group understand and abide by these restrictions and to supervise their activities with respect to *the corpus*.
6. Neither the Licensee nor his research group may rent out or sell *the corpus*, or otherwise charge for the use of *the corpus* or transfer the license.
7. There are no restrictions on the use of the Licensee's results except that the Licensee may not publish in print or electronic form or exploit commercially in any form whatsoever any extracts from *the corpus* other than those allowed under article 14 of

the Icelandic Copyright Act No 73/1972, and in such cases should always refer to the source.

8. Upon publication or other disclosure or dissemination to the public that is permitted under paragraph g of this article, the author's moral right should be respected, according to the Icelandic Copyright Act No 73/1972, and no identifiable information of third parties should be published.
9. *The corpus* should be referenced as a source in publications of research where it has been utilized. The same applies to the release of any language technology tools that have used *the corpus*.

2 Payment

There is no charge for the use of *the corpus*.

3 Period of Agreement

The License is valid indefinitely if the Licensee abides by the terms of the License. The License can be terminated as specified in article 8 should the Licensee commit any material breach of the License.

4 Requirements to the Licensee

Licensee and others in his research group must always exercise the utmost precautions to comply with the provisions of this license and shall amongst other things:

1. Make use of file protection and other data security measures to prevent insofar as possible all and any unauthorized access to the files of the corpus. Access to *the corpus* shall only be allowed with the use of a password that the Licensee assigns to the individuals in his research group, and this password must not be given to unauthorized persons.
2. All necessary steps must be taken to protect copyrights, as well as intellectual property rights, owned by the Text Providers of *the corpus*.
3. Should the Licensee suspect his employees, members of his research group or his partners of having violated these terms or mishandled access to *the corpus*, the Licensee must immediately notify the Licensor.

The Licensee shall ensure, among other things through agreements with individuals in his research group, whether employees, contractors or other partners, that they comply with the security measures specified in paragraph c, and other measures he may prescribe, and that when the research project is completed all copies of *the corpus* should be deleted.

The Licensee shall ensure that only those working on the project of the research group at any given time have access to the corpus.

5 Limitation of Liability

1. The Licensor does not guarantee that *the corpus* is suitable for a particular use or is useful under certain circumstances, even though the plans of the Licensee have previously been presented to him.
2. The Licensor is not responsible for the technical characteristics or limitations of *the corpus*.
3. In no circumstances will the Licensor be under any liability to the Licensee for loss of profits, goodwill or any kind of consequential losses of any nature even if such loss was foreseeable.

6 Rights reserved

All intellectual property rights, including copyright, related to *the corpus*, are retained by the Text Providers and the Licensor.

7 Termination

1. The Licensor may terminate the License by giving written notice without a special warning if the Licensee commits any material breach of this Agreement.
2. The License shall automatically terminate if the estate of the Licensee is declared bankrupt.

8 Disputes

In the case of a dispute about this contract and if an agreement is not reached between the parties, the District Court of Reykjavík has the jurisdiction.